

أسئلة وأجوبة للحصول على تصاريح العمل للأجانب تحت الحماية المؤقتة

1. ما هي الحماية المؤقتة؟

الحماية المؤقتة هي نوع من الحماية الدولية. الأجانب، الذين أجبروا على ترك بلادهم، ولا يمكن ان يعودوا الى البلد الذي غادروه، وصلوا إلى أو عبروا حدودنا في اعداد هائلة لطلب الحماية العاجلة او المؤقتة والذين لا يمكنهم طلب الحماية الدولية تحت التقييم الفردي ، وتوفير الحماية المؤقتة في تركيا وفقا للائحة الحماية المؤقتة.

مواطني الجمهورية العربية السورية وكذلك الأشخاص عديمي الجنسية واللاجئين الوافدين إلى أو الذين عبروا الحدود التركية كجزء من تدفق جماعي أو بشكل فردي من الجمهورية العربية السورية بحثا عن الحماية المؤقتة بسبب الحوادث التي تحدث في الجمهورية العربية السورية منذ 28\4\2011 تم منحهم حماية مؤقتة حتى إذا كانوا قد قدموا طلبا للحماية الدولية حسب انظمة الحماية المؤقتة، التي أعدت في هذا الإطار والتي دخلت حيز التنفيذ بعد نشره في الجريدة الرسمية رقم 29153 من 22/10/2014.

سيتم منح مواطني الجمهورية العربية السورية، الذين أعيدها إلى تركيا بعد وصولهم إلى جزر ايجي من تركيا عبر قنوات غير نظامية بعد 20 مارس 2016، حماية مؤقتة بناء على طلبهم وفقا للتعديل مؤرخ 07/04/2016 نظام الحماية المؤقتة.

2. كيف يمكن للسوريين الاستفادة من الحماية المؤقتة؟

المديرية العامة لإدارة الهجرة (DGMM) تحت إشراف وزارة الداخلية هي المؤسسة المختصة لتقديم الطلبات.

3. لماذا هناك حاجة لمنح تصاريح العمل للأجانب تحت الحماية المؤقتة؟

السوريين والأشخاص عديمي الجنسية، الذين فروا من بلدانهم، وصلوا الى تركيا واستفادوا من الحماية المؤقتة، لا يحملون تصاريح العمل ويمارسون العمل بشكل غير رسمي في ظل ظروف سيئة. بسبب العمل الغير الرسمي ظروف عمل غير انسانية ويخلق منافسة غير عادلة.

4. متى يمكن للسوريين والأشخاص عديمي الجنسية تحت الحماية المؤقتة التقدم بطلب للحصول على تصاريح العمل؟

يمكن للأجانب تحت الحماية المؤقتة التقدم بطلب للحصول على تصاريح العمل بعد 6 أشهر من تسجيلهم للحماية المؤقتة الخاصة بهم.

5. من الذي يجب ان يتقدم بطلب تصريح العمل؟

يتعين تقديم طلب تصريح العمل من قبل صاحب العمل الذي سيوظف الأجنبي تحت الحماية المؤقتة.

يجب للأجانب تحت الحماية المؤقتة، الذين يستوفون معايير تقديم طلب للحصول على تصريح العمل المستقل أن يتقدم مباشرة بطلب للحصول على تصريح العمل المستقل.

6. من الذي يتم اخطاره بنتيجة طلب تصريح العمل وكيف يتم اخطاره او اخطارها؟

ترسل المعلومات عن طريق البريد الإلكتروني الى صاحب العمل مشيرا الى ان الأجنبي تحت الحماية المؤقتة تم منحه تصريح العمل. وعلاوة على ذلك، فإن الوضع النهائي يمكن أن ينظر إليها عبر قسم "نظام تتبع الطلب" تحت نظام التشغيل الآلي لتصاريح العمل التي تم إنشاؤها من قبل الوزارة. ، سيتم إرسال وثيقة تصريح العمل في شكل بطاقة، التي تم إصدارها من قبل وزارة الاجانب إلى عنوان محل عمل الأجنبي من خلال البريد السريع.

7. ما هو الإعفاء عن تصريح عمل، وكيف يمكن الحصول عليه؟

يعفى الأشخاص الذين يعملون في الزراعة والتربية الموسمية من تصريح عمل.

يجب أن يقدم طلب الإعفاء عن تصريح العمل للمديرية الإقليمية للعمل والعمال في محافظة الإقامة، والذي يبيح للأجنبي الإقامة فيها مع وثيقة هوية الحماية المؤقتة.

يجب أن يكون للأجانب المشمولين بالحماية المؤقتة رقم تعريف أجنبي بدءا من 99، يجب أن يكون تحت حماية مؤقتة لمدة 6 أشهر على الأقل، يجب تقديم الطلب في محافظة الإقامة، ويجب ألا يكون قد سبق له الحصول على تصريح عمل .

8. هل يمكن لأجنبي يحمل تصريح عمل ساري المفعول ان يقدم على طلب إعفاء عن تصريح العمل للأجانب؟

كلا، الأجانب المشمولين بالحماية المؤقتة يمكنهم تقديم طلب للحصول على إعفاء تصريح عمل فقط في حالة الغاء تصريح العمل الحالي.

9. ما هي الوثيقة التي سوف يحصل عليها الاجنبي بعد أن تم قبول طلبه / طلبها للحصول على إعفاء تصريح عمل؟

سيتم إصدار استمارة معلومات لإعفاء تصريح العمل من خلال النظام الآلي للأجنبي تحت الحماية المؤقتة الذي يعتبر طلبه مناسباً.

10. ما هي حصص التوظيف؟ كيف يتم تطبيقها؟

لا يمكن أن يتجاوز عدد العمال الذين يعملون تحت حماية مؤقتة في أماكن العمل عشرة في المئة من المواطنين الأتراك الذين يعملون في نفس مكان العمل.

وبمعنى اخر، بحد أقصى أجنبي واحد تحت الحماية المؤقتة يمكنه الحصول على تصريح العمل في أماكن العمل التي يكون فيها عدد العاملين أقل من عشرة.

ومع ذلك، في غضون أربعة أسابيع قبل التقدم بطلب للحصول على تصريح عمل للأجنبي، لا يوجد أي مواطن تركي يملك الكفاءة التي يمكن العثور عليها لاجل نفس العمل، عن طريق موافقة المديرية ذات العلاقة بتسجيل مكان العمل ، لا يتم تطبيق نظام الحصص. تأخذ الوزارة بعين الاعتبار فرص العمل الشاغرة ومواقع العمل بين القطاعات والمحافظات، والتي قدمت طلبات الحصول على تصاريح العمل، عند تطبيق نظام الحصص.

في الوقت الراهن، لأن عدد طلبات الحصول على تصاريح العمل منخفضة، لا يتم تطبيق نظام الحصص.

11. هل هناك حصص بين الجنسين مطبقة ضمن الحصة 10% كذلك؟

كلا، لا علاقة للجنس بنظام الحصص، انها مجرد حصص تحدد وفقا لعدد من الموظفين الأتراك العاملين في تلك المؤسسة.

12. هل حصة العمالة 10% تطبق على الشركات المدرجة بشكل عام ام على مكان العمل الذي سوف يعمل فيه الاجنبي؟

يتم تحديد قيود الحصص لمكتب العمل / فرع حيث يعمل الاجنبي.

13. هل هناك حصة للعمال الموسميين؟

كلا، لا يوجد حاليا أي قيود لحصص الأجانب تحت الحماية المؤقتة الذين سيعملون في وظائف الزراعة وتربية الموسمية.

14. هل يمكن للاجئين السوريين بدء مشاريعهم الخاصة؟

نعم يستطيعون. ويمكن أن تسجل أعمالهم تحت المؤسسات الرسمية تماما مثل المواطنين الأتراك. يجب على أصحاب الأعمال التقدم بطلب للحصول على تصاريح عمل بشكل فردي.

15. كيف تم التطرق على قضية عمالة الأطفال؟

عمليات التفتيش المتعلقة بعمل الأطفال مستمرة وتزداد. هناك حاجة للتعاون مع القطاع الخاص من أجل تقليل عمالة الأطفال مع التحويلات النقدية المشروطة في التعليم وإحالة الوالدين إلى أنشطة كسب الرزق فضلا عن برنامج النقد الذي سيبدأ قريبا جدا.

16. ما هي الاحتياجات من أجل الحصول على تصريح عمل لأجنبي تحت الحماية المؤقتة؟

وثيقة هوية الحماية المؤقتة بما في ذلك رقم هوية الأجنبي بدءا من 99، صورة للأجنبي، العقد الموقع بين صاحب العمل والموظف، كلمة المرور الحكومة الإلكترونية من صاحب العمل والوثائق ذات الصلة (وثيقة النشاط وغيرها من الوثائق، أحدث المعلومات عن راس المال والشراكة للمنظمة، وأحدث إقرار ضريبي، التوكيل، الخ) في مكان العمل عند الضرورة.

تتوفر صيغ جاهزة على الموقع الإلكتروني لوزارة العمل:

<http://www.calismaizni.gov.tr/calisma-izni/sozlesme-ve-dilekce-orneklari/>

17. كيف يمكنني العثور على رقم هويتي بدءاً من 99؟

انتقل إلى الرابط أدناه مستخدماً بطاقة الأجنبي الذي يبدأ بالرقم 98

<http://www.goc.gov.tr/gecicikoruma/Pages/YabanciKimlikSorgulama.aspx>

الاستعلام والحصول على رقم جديد يبدأ من 99

18. أي الوثائق وأرقام التعريف تكون بديل وثيقة هوية الحماية المؤقتة ورقمها خلال عملية تقديم الطلبات للحصول على تصريح العمل؟

الوثائق التالية تحل محل وثائق الحماية المؤقتة وأرقامها :

- رقم بطاقة الأجنبي
- وثيقة تسجيل الحماية الدولية
- وثيقة هوية الحماية الدولية
- بطاقة هوية صفة الحماية الدولية

19. أي نوع من العقود يبرم بين صاحب العمل والأجنبي تحت الحماية المؤقتة لاجل منح تصريح عمل؟

"عقد لمدة معينة" مما يدل على سمات العمل. ويمكن الاطلاع على نموذج للعقد على الرابط أدناه:

<http://www.calismaizni.gov.tr/calisma-izni/sozlesme-ve-dilekce-ornekleri/>

20. وكم تكلفة رخصة العمل؟

طلب تصريح العمل لا يخضع لأية رسوم. لا يوجد أي مدفوعات ضرورية خلال التقديم ولكن يجب أن يتم إخطار صاحب العمل عن طريق البريد الإلكتروني بعد أن يتم منح تصريح عمل ويجب أن تدفع الرسوم عندما يتم الانتهاء من التقديم إيجابياً. المبلغ اللازم أن تدفع هي TRY. 558 للحصول على معلومات مفصلة:

<http://www.calismaizni.gov.tr/calisma-izni/harc-ve-banka-bilgileri/>

21. كيف يمكن لقانون "البقاء 6 أشهر في تركيا" أن يطبق؟

اعتباراً من تاريخ تقديم الطلب للحصول على تصريح عمل أو إعفاء تصريح عمل، يجب أن يكون قد انقضى الحد الأدنى من فترة الحماية المؤقتة ستة أشهر.

22. ما هو تصريح العمل المستقل؟ كيف يتم تقديم الطلب للحصول على تصريح عمل مستقل؟

الأجانب تحت الحماية المؤقتة، الذين يعملون بشكل مستقل تحت اسمهم وحسابهم الخاص بهم ، يحق لهم التقدم بطلب للحصول على تصريح عمل مستقل بعد تلبية المعايير التالية:

- الانتهاء من الإجراءات المتعلقة بإنشاء الأعمال التجارية (للشركات، جريدة السجل التجاري، وبالنسبة للكيانات الطبيعية، تجار والحرفيين، يجب نسخ الوثائق ذات الصلة بنشاط محل العمل وتحميلها على نظام التشغيل الآلي) ويستكمل بشرط أن لديهم رقم التعريف الضريبي.

وسوف تنظم السلطات تصريح عمل ساري المفعول للأجنبي عندما يتم منح الرخصة التجارية.

23. ما هو الإذن المسبق؟ متى تكون مطلوبة وكيف يمكن الحصول عليها؟

الحصول على الإذن المسبق خلال طلبات الحصول على تصاريح العمل مطلوبة في المهن أدناه. ويمكن الحصول على أذونات مسبقة من الوزارات ذات الصلة على النحو التالي:

- المتخصصين في الرعاية الصحية يقدمون على الطلب في وزارة الصحة.
- المتخصصين في مهنة التعليم يقدمون الطلبات الى وزارة التعليم او رئاسة مجلس التعليم العالي.

الطلبات بدون الاذن المسبق يتم الغاءها من دون تقييمها

24. هل يمكن للسوري أو شخص عديم الجنسية تحت الحماية المؤقتة ان يعمل في أي محافظة بعد حصوله على بطاقة الحماية المؤقتة؟

كلا، يمكنهم العمل فقط في محافظة اقامتهم، حيث سمح لهم بالاقامة داخل نطاق الحماية المؤقتة. وبعبارة أخرى، المحافظة التي تم الاشارة اليها كمحافظة الإقامة على وثيقة الحماية المؤقتة الصادرة لهم من قبل وزارة الداخلية ستكون المحافظة التي يمكنهم العمل فيها.

من أجل العمل في مدينة أخرى، الشخص المذكور يجب ان يقوم اولا بتغيير محل الإقامة الرسمية.

25. هل هناك أي حدود أو قيود على توظيف الأجانب تحت الحماية المؤقتة؟

لا يمكن أن يتجاوز عدد السوريين والأشخاص عديمي الجنسية تحت الحماية المؤقتة العاملين في مكان العمل 10 في المائة من العدد الإجمالي للموظفين. يمكن استخدام شخص سوري او عديم جنسية واحد فقط عندما يكون عدد الموظفين الاجمالي اقل من عشرة.

أولئك الذين يتلقون التدريب المهني والتدريب في نطاق العمل في إطار من الدورات والبرامج التدريبية ضمن "مشروع برامج القوى العاملة الفعال" من وكالة التوظيف التركية (ISKUR) يمكن ان يتقدم بطلب إلى وزارة العمل في مكان العمل نفسه في نهاية فترة التدريب. يمكن أن تطبق فيها حصة العمالة من قبل وزارة في الطلبات المقدمة ضمن هذا النطاق.

26. تحت اي ظروف يتم إزالة القيود على توظيف الأجانب تحت الحماية المؤقتة؟

لا يمكن أن يتجاوز عدد اللاجئين السوريين والأشخاص عديمي الجنسية الذين يعملون تحت TP 10 في المائة من العدد الإجمالي للموظفين. ومع ذلك لا يجوز تطبيق هذه الحصة إذا تعذر شغل الوظائف الشاغرة من قبل العمال الأتراك.

في غضون أربعة أسابيع في أعقاب الالتماس المقدم إلى مديريات العمل والتوظيف من قبل رب العمل، تقوم المديرية الإقليمية ذات الصلة بتقييم ما إذا كان المواطن التركي من نفس المهارة متاح لمنصب يطلب من أجنبي تحت حماية مؤقتة لاستخدامها. في نهاية فترة أربعة أسابيع، إذا تم التأكد أنه لا يوجد مواطن تركي من نفس المهارة متاح للموقع الذي تقدم الأجنبي للعمل فيه، يتم إصدار وثيقة من قبل مديرية المحافظات لصاحب العمل، مشيراً إلى أن الأجنبي تحت حماية مؤقتة يمكن توظيفه. يمكن إعادة تعديل الحصص في مثل هذه الحالات.

27. هل هناك أي لائحة أجور منفصلة عند توظيف الأجانب تحت الحماية المؤقتة؟

كلا، كل السوريين والأشخاص عديمي الجنسية تحت الحماية المؤقتة يخضعون لتشريعات العمل ذات الصلة في تركيا. ويحق لهم العمل لكسب الحد الأدنى للأجور. البند الذي يحظر أي شخص من العمل لاجر اقل عن الحد الأدنى للأجور ينطبق أيضا على هذه المجموعة.

28. هل من الضروري الحصول على إذن من سلطات الهجرة عند مغادرة المدينة؟

تصريح العمل ساري المفعول فقط في محافظة الإقامة، إذا تم تعيين شخص خارج المحافظة من قبل الشركة، من الضروري الحصول على الاذن من المديرية الإقليمية لإدارة الهجرة في محافظة الإقامة.

الوثائق المطلوبة للحصول على الاذن:

- عريضة طلب توضيح الغرض من السفر
- صورتين
- نسخة من وثيقة البطاقة الشخصية

29. هل طلب تصريح العمل من خلال بوابة الحكومة الإلكترونية كافية للحصول على تصريح العمل؟

الطلب على الانترنت من خلال نظام التشغيل الآلي كافي لطلب تصريح للعمل وليست هنالك اي حاجة إلى ارسال اية وثائق ورقية مطبوعة إلى الوزارة.

اتبع الرابط لنظام التشغيل الآلي: <https://www.turkiye.gov.tr/>

30. متى يحتاج الأجنبي تحت الحماية المؤقتة تجديد رخصة عمله / لها؟

يتم إصدار تصاريح عمل في البداية لمدة عام. تبدأ عملية تقديم الطلبات قبل أكثر من 60 يوم قبل نهاية سنة واحدة. يتم تجديد تصاريح العمل في البداية لمدة 3 سنوات ثم لمدة 6 سنوات.

31. هل يمكن للموظف تحت الحماية المؤقتة التقدم بطلب للحصول على تصريح عمل من أجل العمل في أكثر من وظيفة في نفس الوقت؟

كلا، يمكن للعامل تحت الحماية المؤقتة أن يتقدم بطلب للعمل في وظيفة واحدة فقط.

32. كيف يمكن للشخص تحت الحماية المؤقتة متابعة ما إذا كان قد تم إيداع أقساط التأمين له / لها أم لا؟

أصحاب الأعمال يكونون مسؤولين عن إيداع أقساط التأمين للعامل. تجرى عملية تتبع من قبل وزارة العمل والضمان الاجتماعي. الأجنبي يمكنه تتبع الأقساط الخاصة له / لها من خلال كلمة مرور لموقع الحكومة الإلكتروني من خلال الرابط التالي

<https://www.turkiye.gov.tr/>

33. ما هي الفوائد الصحية التي من الممكن ان يحصل عليها الأجنبي تحت الحماية المؤقتة؟

أقساط للأجانب تحت الحماية المؤقتة، الذين يحملون تصريح عمل، يجب إزالته من نطاق التأمين الصحي العام الذي يدفعه DGMM ويمكنهم الاستفادة من جميع خدمات الرعاية الصحية ضمن نطاق مؤسسة الضمان الاجتماعي، هذه الأقساط تدفع من قبل صاحب العمل بشكل دفع مساهمات.

34. أي نوع من التأمين الصحي يحصل عليه الأجانب حاملي تصريح العمل تحت الحماية المؤقتة؟

4 أ (شخص يعمل في وظيفة لشخص آخر)

4 ب (شخص أسس شركة تحت اسمه / اسمها ويدفع أقساط التأمين الخاصة له / لها)

الأشخاص الذين يعملون في الزراعة والتربية الموسمية يدفعون أقساط التأمين الخاصة بهم، إذا كانوا يرغبون بذلك. التأمين من قبل صاحب العمل في نهاية 30 يوماً ضروري للوظائف التي سوف تستمر لأكثر من 30 يوماً.

35. ما هي حقوق الأجانب حاملي تصاريح العمل تحت الحماية المؤقتة؟

يحف لهو / لها التمتع بجميع الحقوق والتأمينات المذكورة أعلاه جنباً إلى جنب مع جميع الفوائد المكتسبة مثل الإجازة، الأقدمية، وما إلى ذلك مما يحق للعامل التركي الذي يعمل بالحد الأدنى للأجور.

36. هل هناك أي إجراءات الواجب اتباعها من قبل الأجنبي تحت الحماية المؤقتة في حالة تغيير وظيفة؟

نعم، يجري عملية إلغاء تصريح العمل من قبل الشركة بعد ان يترك الأجنبي تحت الحماية المؤقتة الوظيفة. وينبغي أن يتم إلغاءه في غضون 15 يوماً على أبعد تقدير بعد انتهاء العقد. يجوز لصاحب العمل الجديد للأجنبي تقديم طلب للحصول على تصريح عمل لوظيفة مختلفة بعد إلغاء تصريح العمل.

37. هل من الممكن بالنسبة للأجانب، الذين تم منحهم تصريح للعمل تحت الحماية المؤقتة، أن يتم تحويلهم إلى فرع آخر للشركة أو العمل مؤقتاً في فروع أخرى من الشركة؟

كلا، رخصة العمل سارية المفعول لعنوان صاحب العمل الذي تم إدخاله في النظام. في حالة وجود تغيير في العنوان، يحتاج لإعادة إصدار تصريح العمل حتى لو كان هذا هو لفرع آخر من نفس الشركة. لا وجود لنظام تصريح عمل تمكن سهولة نقل ال أجنبي تحت الحماية المؤقتة بين الفروع، ولو كان ذلك لنفس مكان العمل .

38. ما هو ISKUR ؟ هل يمكن للأجانب تحت الحماية المؤقتة التسجيل في وكالة التوظيف التركية (ISKUR) ؟

وكالة التوظيف التركية (ISKUR) هي السلطة التي تسجل العاطلين عن العمل وتنفذ إجراءات التوظيف بالنسبة لهم.

الأجانب تحت الحماية المؤقتة، بعد اكتمال الحد الأدنى من فترة الحماية المؤقتة من ستة أشهر، يمكنهم حضور الدورات والبرامج التي تم إطلاقها في نطاق برامج القوى العاملة الفعالة من جانب وكالة التوظيف التركية والحصول على التدريب المهني في مكان العمل في هذا الإطار.

39. هل يمكن للأجانب تحت الحماية المؤقتة الاستفادة من التدريب المهني من قبل وكالة التوظيف التركية (ISKUR) ؟

نعم، أولئك الذين يحصلون على التدريب المهني والتدريب في إطار العمل من خلال الدورات والبرامج التدريبية في إطار "مشروع برامج القوى العاملة الفعالة " من وكالة التوظيف التركية (ISKUR) أن تتقدم بطلب إلى وزارة العمل في نفس مكان العمل في نهاية فترة التدريب. ويمكن تطبيق نظام حصص عمل مختلفة من قبل الوزارة في الطلبات المقدمة ضمن هذا النطاق.

40. هل على الأجانب تحت الحماية المؤقتة مسؤولية وسلطة التوقيع على الوظائف المؤهلة مثل الهندسة؟

كلا، خلافاً لغيرهم من الأجانب، لم يتم فرض شرط شهادة التخرج على الأجانب المشمولين بالحماية المؤقتة بسبب فرارهم خوفاً على حياتهم من البلد الذي مزقته الحرب. وبالتالي، فإنه ليس من استطاعة الأجنبي تحت الحماية المؤقتة أن يقدم شهادة تخرجه | تخرجها للحصول على شهادة معادلة أو لاستخدامها في الوظائف التي تتطلب مؤهلات. في الحالات التي يعملون فيها لتولي مهام أخرى، فإن المسؤولية تقع على عاتق صاحب العمل.

41. كيف يمكنني العثور على مزيد من المعلومات والدعم بشأن طلبي تصريح العمل؟

- تنظم وزارة العمل والضمان الاجتماعي دورات تدريبية معلوماتية.
- المعهد الدولي لبحاث السلام في الشرق الأوسط (IMPR) تنظم دورات تدريبية مجانية وتقديم خدمات استشارية لهذا الغرض بالتعاون مع MoLSS و UNHCR

للحصول على المعلومات، الرجاء التواصل عبر: calismaizni@imprhumanitarian.org